

dnia 11.3.2026r.

Rada Miejska w Kazimierzy Wielkiej

Radni-Sesja

Protokół Nr XXIX/2026

XXIX sesja Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej w dniach 2026-02-25- 2026-02-25

Miejsce posiedzenia: sala konferencyjna Urzędu Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej

Obrady rozpoczęto 2026-02-25 o godzinie 09:00, a zakończono o godzinie 11:45 dnia 2026-02-25.

W posiedzeniu wzięło udział 13 radnych Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej.

Obecni:

1. Rafał Gabryś
2. Paweł Kasiak
3. Piotr Klimczyk
4. Jerzy Koziara
5. ~~Iwona Latos~~
6. Lucjan Małek
7. ~~Marcin Michalec~~
8. Stanisław Nawrot
9. Andrzej Nocoń
10. Stanisław Nowak
11. Wacław Piwudzki
12. Jacek Skopowski
13. Janusz Wątek
14. Wioletta Wójcik
15. Marek Zwolański

1. Otwarcie obrad.

Obrady XXIX sesji Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej odbyły się w Sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej w dniu 25 lutego 2026 roku. Rozpoczęły się o godzinie 9.00 a zakończyły o 11.45. Otworzyła je i poprowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej – Wioletta Wójcik. Na wstępie powitała wszystkich zebranych (zgodnie z listami obecności stanowiącymi załącznik do protokołu).

2. Stwierdzenie kworum.

W obradach uczestniczy 13 radnych na 15 osobowy skład Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej. W związku z tym Przewodnicząca stwierdziła kworum, co oznacza prawomocność obrad.

3. Przyjęcie porządku obrad.

Głosowano w sprawie:

Przyjęcie porządku obrad.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Kozłara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Głosowano wniosek w sprawie:

Włączenie do porządku obrad uchwały w sprawie zmiany nazwy placówki w Gorzkowie 80

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Kozłara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Wobec akceptacji porządku obrad przystąpiono do jego realizacji.

- 3. Wręczenie podziękowania Dyrektorowi Samorządowej Szkoły Podstawowej Nr 3 w Kazimierzy Wielkiej – Panu Robertowi Głogowieckiemu – w związku z zakończeniem przez niego pracy zawodowej.**

Przewodnicząca Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej – Wioletta Wójcik: *Robert Głogowiecki to także mój dyrektor* – tymi słowami Przewodnicząca Rady Miejskiej rozpoczęła swoje przemówienie. Wspomniała czas, gdzie nauczyciele, po likwidacji szkół gimnazjalnych, rozpoczynali pracę w SSP Nr 3, gdzie dyrektorem był

wówczas Robert Głogowiecki. Okazało się jednak, że było to wyjątkowo „bezbolesne przejście”. W nowej szkole nauczyciele zostali przyjęci bardzo ciepło i zostali otoczeni opieką. Przewodnicząca wyraziła przekonanie, że to, co się wówczas stało, było zasługą Pana Dyrektora. Podziękowała zatem za cierpliwość, dobre rady, zaangażowanie i wsparcie w trudnych chwilach. Podziękowała szczególnie za tworzenie przyjaznego miejsca, w którym edukacja łączyła się z ważnymi wartościami. *Pozostawił Pan ster i przekazał go w dobre ręce pozostawiając po sobie solidny fundament i społeczność zbudowaną na wzajemnym szacunku. Złożyła życzenia, by emerytura stała się czasem odpoczynku, ale także nowych przygód, spokojnych poranków i dumy z tego, co Pan po sobie zostawił. Niech ten nowy etap w życiu stanie się czasem dumy z dokonanych dzieł, ale i niech będzie pełen pasji, podróży, nowych planów.*

Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej – Łukasz Maderak: zaznaczył, że przemawia w imieniu Burmistrza Adama Bodziocha i własnym. Zwrócił się do dyrektora Głogowieckiego wskazując na jego aktywne uczestnictwo w życiu publicznym. W ostatnim czasie pełnił on funkcję nie tylko detektora SSP Nr 3 ale także był wieloletnim Przewodniczącym Zarządu Osiedla Nr 2 w Kazimierzy Wielkiej a obecnie jest radnym powiatu kazimierskiego. Wszystko to złożyło się na opinię Burmistrza, który nazwał Roberta Głogowieckiego samorządowcem, społecznikiem głęboko zaangażowanym w sprawy szkoły Nr 3. Burmistrz podziękował za wszystkie starania, za wychowanie wielu pokoleń młodzieży i za stworzenie wspaniałej atmosfery w kierowanej przez siebie placówce.

Dyrektor ZES-u – Marta Dziula: odczytała treść gratulacji i życzeń przekazanych w formie pamiątkowego grawertonu.

Dyrektor SSP Nr 3 – Robert Głogowiecki: wyraził wdzięczność za wszystkie ciepłe i życzliwe słowa. Podziękował wszystkim Burmistrzom, z którymi miał możliwość pracować, tzn.: Tadeuszowi Batorowi, śp. Waldemarowi Trzasce, Tadeuszowi Knopkowi, i Adamowi Bodziochowi, z którym pracował najdłużej. Podziękował także zastępcom burmistrza, którzy zajmowali się oświatą. W ostatnim czasie był to Pan Łukasz Maderak. Podziękował Pani Skarbnik i wszystkim Przewodniczącym Rady Miejskiej, tj.: Lucjanowi Małkowi, Krzysztofowi Magnesowi, Januszowi Wątkowi, Waławowi Piwudzkemu i Pani Wiolettcie Wójcik. Szczególnie podziękował byłemu Dyrektorowi ZEAS-u – Zbigniewowi Chaudzie oraz obecnej Pani Dyrektor ZEAS-u – Marcie Dziuli. Swojemu następcy – Krzysztofowi Kuchneckiemu, złożył życzenia: oby kiedyś, na końcu swej zawodowej drogi, mógł powiedzieć tak, jak Pan Głogowiecki mówi dzisiaj: „robota została wykonana”.

4. Zgłoszenie uwag do treści protokołu z poprzedniej sesji Rady Miejskiej (Protokół Nr XXVIII/2026 z dn. 26.01.2026.).

Protokół, który stał się przedmiotem analizy, spisany został na XXVIII sesji Rady Miejskiej w dniu 26.01.2026 r. Radni nie wnieśli uwag do jego treści, wobec czego przewodnicząca ogłosiła, że protokół Nr XXVIII/2026 został przyjęty bez uwag.

6. Informacja Burmistrza o bieżącej pracy między sesjami.

Referuje: Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej – Łukasz Maderak: przekazał informacje z Wojskowego Centrum Rekrutacji w Busku-Zdroju, który jest organizatorem szkolenia z obronności gminy i sołectwa na wypadek zagrożenia bezpieczeństwa państwa. Szkolenie odbędzie się w dniu 12.03.2026 w Kazimierzy Wielkiej. Skierowane jest w szczególności do softysów.

Trwają prace zgodnie z procedurą przy zmianie MPZP dla Odonowa (teren przy Laminie). Wysłane zostały pisma do uzgodnień, zgodnie z obowiązującymi procedurami. RDOŚ poinformowała, że skorzysta z prawa do wydłużenia terminu na odpowiedź do 30 dni.

Podziękował pracownikom GKOŚ za utrzymanie dróg w czasie, gdy było ślisko i gdy były śnieżne nawałnice. W tym czasie drogi gminy Kazimierza Wielka wyglądały bardzo dobrze. Dodał, że pracownicy pracowali wówczas w systemie 3-zmianowym.

Urząd Wojewódzki w oficjalnym piśmie poinformował, że w dniu 3 marca 2026 r. będzie podpisana umowa na dofinansowanie modernizacji ulicy Sienkiewicza. Inwestycja dofinansowana zostanie w 80%. Przetarg na to zadanie już został ogłoszony.

Powiat złożył wniosek na wykonanie bardzo ważnej drogi powiatowej w miejscowości Kamyszów. Gmina starała się pomóc w tym zakresie. Okazało się, że wniosek zajmuje drugą lokatę na liście wniosków. Dla Gminy jest to ważna droga tranzytowa.

W miniony czwartek podpisano umowę na ponad 21 mln. zł. w zakresie zielono-niebieskiej infrastruktury. Zaplanowano kolejne spotkanie w celu omówienia harmonogramu.

Do dnia 3 marca Gmina ma termin na złożenie wniosku na obronę ludności i obronę cywilną. Zgłoszona zostanie wniosek na połączenie Nidy 2000 i Nidzicy tranzyt wody od Łyczakowa do Wojciechowa. Jest to około 2 km. Tranzytu.

Złożony zostanie wniosek na odmulenie zbiornika retencyjnego na rzece Małoszówce.

Rozpoczęły się prace przed szpitalem, gdzie do końca lutego miały być wycięte i zostały wycięte drzewa. Zakupiono już oznakowanie do górnego parkingu, gdzie – po rozmowach z przedsiębiorcami – ustalono, że będą tam ograniczenia czasowe, natomiast za pasażem handlowym, w 5-metrowym pasie drogi gminnej zostanie wysypany kamień i utworzony parking dla właścicieli sklepów, a po 17.00 dla mieszkańców.

Po analizie terenu okazało się, że możliwe jest wykonanie kolejnych miejsc 20 parkingowych przy nakładzie 20-30 tys. zł. Nie będzie to koło samego szpitala, lecz 50 m. od szpitala, czyli na boisku byłego gimnazjum.

Został ogłoszony przetarg na kamień. To ważna informacja szczególnie dla sołtysów. Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi jutro (tj. 26.02.2026 r.).

W jednostkach OSP rozpocznie się cykl spotkań sprawozdawczo-wyborczych. Zaplanowano, że Zastępca Burmistrza będzie obecny na 12 spotkaniach, natomiast Burmistrz na 3 spotkaniach.

7. Informacja Przewodniczących o pracach komisji między sesjami.

Referuje: przewodniczący komisji stałych Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej.

W dniu 20 lutego 2026 roku odbyło się posiedzenie komisji Oświaty, Pomocy Społecznej i Bezpieczeństwa Publicznego, któremu przewodniczył radny Wacław Piwudzki, natomiast w dniu 25 lutego 2025 roku odbyło się posiedzenie komisji Finansowo-Budżetowej i Rozwoju Gospodarczego, któremu przewodniczył radny Rafał Gabryś.

Radny Wacław Piwudzki – przewodniczący komisji Oświaty, Pomocy Społecznej i Bezpieczeństwa Publicznego: przedmiotem obrad tej komisji była informacja klubów sportowych z wykorzystania dotacji za 2025 rok. Sprawozdanie w tym zakresie przedstawili prezesi klubów sportowych z terenu gminy, tj. MLKS „Sparta” Kazimierza Wielka, Kazimierski Klub Futsalu, LZS „Jawornik” Gorzków oraz PKS „Pirania”. Kluby wykorzystywały udzieloną dotację w całości i uczyniły to prawidłowo. Analizowano także funkcjonowanie Kazimierskiego Ośrodka Sportowego i omawiano plany na 2026 rok. Kolejny temat, to funkcjonowanie niepublicznych przedszkoli, czyli przedszkola „Sylabka” i „Motylek”. Sprawozdanie w tym zakresie przedstawiła Pani Wioletta Grudzień – Zastępca Dyrektora ZEAS-u. Na posiedzeniu opiniowano także projekty uchwał w sprawie utworzenia jednostki budżetowej poprzez przekształcenie MGOPS w CUS oraz w sprawie upoważnienie Burmistrza do złożenia wniosku o dofinansowanie (...). Wskazane uchwały będą procedowane na dzisiejszej sesji Rady Miejskiej.

Radny Rafał Gabryś: przedmiotem 5. posiedzenia komisji Finansowo-Budżetowej i Rozwoju Gospodarczego w Kazimierzy Wielkiej było opiniowanie uchwały w sprawie wynagrodzenia Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej oraz uchwały w sprawie przyjęcia Programu Opieki nad Zwierzętami Bezdomnymi (...). Uchwały uzyskały pozytywną opinię komisji Finansowej i zostaną procedowane na dzisiejszej sesji Rady Miejskiej.

8. Uchwała w sprawie zmian budżetu Gminy Kazimierza Wielka na 2026 rok.

Referuje: Skarbnik Miasta i Gminy – Agnieszka Gaik: w uchwale budżetowej na 2026 rok dokonuje się zmian w następującym zakresie: zmienia się deficyt budżetu gminy do poziomu 2 900 000,00 zł, którego źródłem sfinansowania będą przychody z tytułu: pożyczek długoterminowych w wysokości – 2 250 000,00 zł, wolnych środków określonych w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych w wysokości – 76 498,63 zł, niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w wysokości – 573 501,37 zł, niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w wysokości – 0,00 zł.

Ustala się przychody budżetu w wysokości 5 150 000,00 zł i rozchody budżetu w wysokości 2 250 000,00 zł.

W uchwale zwiększa się dochody budżetu gminy o 1 648 177,27 zł w tym m.in. w następujących działach: Obrona narodowa – Rozdział 75281 Zadania o charakterze obronnym wynikające z ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej- dotacja celowa na zadania zlecone - 495 008,00 zł, dotacja celowa do zadań własnych - 148 532,00 zł oraz dotacja celowa na realizację inwestycji- 581 117,00 zł zgodnie z decyzją Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 5 lutego 2026 roku, Dochody od osób fizycznych i prawnych z poborem podatków – podatek dochodowy od osób prawnych 100 000,00 zł w związku z nowymi deklaracjami i korektami na ten podatek, podatek leśny 1 759,50 zł, Oświata i wychowanie Rozdział Szkoły podstawowe- dochody z najmu i dzierżawy – 4 200,00 zł, wpływy z rozliczeń, Rozdział Przedszkola – Projekt „Świętokrzyska ścieżka rozwoju nauczycieli wychowania przedszkolnego” dofinansowanie 6 366,00 zł,

Dział Pomoc Społeczna – dotacja celowa 85219 Ośrodki pomocy społecznej- na zadania zlecone 22 013,78 zł zgodnie z decyzją ŚUW w Kielcach z dnia 12 lutego 2026 roku, dotacja celowa do zadań własnych 76,00 zł zgodnie z decyzją z dnia 11 lutego 2026 roku, Pozostała działalność – zwiększenie 88 968,00 zł zgodnie z decyzją ŚUW w Kielcach z dnia 5 lutego 2026 roku, dotacja na zadania zlecone Pozostała działalność- zwiększenie 1 100,34 zł zgodnie z decyzją z dnia 5 lutego 2026 roku. Kolejny Dział- Rodzina – dotacja celowa do zadań własnych- 199 434,67 zł zgodnie z decyzją ŚUW w Kielcach z dnia 5 lutego 2026 roku, Gospodarka komunalna i ochrona środowiska 3 740,00 zł wpływy z tytułu odszkodowania.

Zwiększa się wydatki budżetu gminy o 2 298 177,27 zł w tym m.in. w następujących działach: Rolnictwo i łowiectwo – Rozdział Pozostała działalność – zwiększenie o 68 708,50 zł składki członkowskiej do Związku Międzygminnego „Nida 2000” i dostosowanie do uchwały Nr VII/38/2026 Zgromadzenia Związku z dnia 23.01.2026 roku, Dział Transport i łączność- Rozdział Lokalny transport zbiorowy – 16 005,87 zł przychody z rozliczenia 2025 roku, Rozdział Drogi publiczne gminne korekta funduszu sołeckiego Zięblice 5 152,46 zł oraz zakup usług 73 800,00 zł. Dział Administracja publiczna- Rozdział Urząd Miasta i Gminy zwiększenie 40 000,00 zł na usługi remontowe oraz korekty wewnętrzne w tym rozdziale. Dział Obrona narodowa- Rozdział Zadania o charakterze obronnym wynikające z ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej- dotacja celowa do zadań własnych- 643 540,00 zł i kwota 581 117,00 zł dotacja celowa na realizację zadania inwestycyjnego – „Miejsce Doraźnego Schronienia na terenie gminy Kazimierza Wielka” zgodnie z decyzją ŚUW w Kielcach z dnia 5 lutego 2026 roku, Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa – korekty funduszu sołeckiego w Skorczowie i Zięblicach, Oświata i wychowanie – Rozdział Szkoły podstawowe – zwiększenie 24 000,00 zł na remont w sali w SSP Nr 1 w Kazimierzy Wielkiej. Rozdział Przedszkola- zwiększenie 6 366,00 zł dot. projektu „Świątokrzyska ścieżka rozwoju nauczycieli wychowania przedszkolnego”, Rozdział Pozostała działalność zmniejszenie 178 154,04 zł dot. zakupu usług oraz zwiększenie 50 000,00 zł dot. projektu w Wielgusie. Dział Ochrona Zdrowia- środki jako przychody z rozliczenia z 2025 roku na wydatki 451 162,79 zł. Środki te zostają wprowadzone na profilaktykę zwalczania narkomanii profilaktyki przeciwdziałania alkoholizmowi. Rozdział Pozostała działalność zwiększenie 2 000,00 zł – dotacja celowa dotycząca wsparcia i rehabilitacji kobiet po chorobie nowotworowej. Pomoc Społeczna – dotacja celowa 85219 Ośrodki pomocy społecznej- na zadania zlecone 22 013,78 zł na wynagrodzenia z zakresu opieki, dotacja 85219 dotycząca 76,00 zł na bieżącą działalność ośrodka, dotacja celowa 85230 Pomoc w zakresie dożywiania- zwiększenie o 88 968,00 zł, 85295 Pozostała działalność- na zadania zlecone zwiększenie o 1 100,34 zł oraz zwiększenie 92 399,10 zł w ramach inwestycji Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej – adaptacja pomieszczeń. Dział 853 Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej – 15 903,36 zł środki pozostałe z rozliczenia 2025 roku na przychody 2026 roku dot. środków UNICEF na pomoc dla osób, które ucierpiały w wyniku konfliktu zbrojnego na Ukrainie – dla dzieci z domu dziecka z Ukrainy. Dział Rodzina – Rozdział System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 – zwiększenie o 199 434,67 zł dotyczy dodatków motywacyjnych dla pracowników Żłobka. Gospodarka komunalna i ochrona środowiska – Rozdział 90002 Gospodarka odpadami komunalnymi- 86 278,04 środki z rozliczenia 2025 roku jako przychody w 2026 roku, Rozdział 90015 zakup energii 18 000,00 zł i zakup usług remontowych o 3 740,00 zł, Rozdział 90019 Zadania z zakresu ochrony środowiska – 4 151,31 zł środki z rozliczenia 2025 roku jako przychody w 2026 roku na wydatki związane z ochroną środowiska. Rozdział 90095 zmniejszenie składki członkowskiej do "Związku Międzygminnego Nidzica" w Kazimierzy Wielkiej o 6 781,00 zł zgodnie z pismem z dnia 03.02.2026 roku. Dział Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego – wprowadzenie zadania inwestycyjnego Klimatyzacja

w świetlicy wiejskiej w Łękawie na kwotę 10 000,00 zł oraz korekty funduszu sołeckiego Skorczów, Obiekty sportowe – zakup usług pozostałych zwiększenie o 1 500,00 zł na bieżącą działalność.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie zmian budżetu Gminy Kazimierza Wielka na 2026 rok.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Waclaw Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Przewodnicząca posiedzenia ogłosiła, że uchwała **Nr XXIX/234/2026** w sprawie zmian budżetu Gminy Kazimierza Wielka na 2026 rok została podjęta jednogłośnie w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

9. Uchwała w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kazimierza Wielka na lata 2026-2042.

Referuje: Skarbnik Miasta i Gminy- Agnieszka Gaik: w budżecie gminy na 2026 rok dokonuje się zmiany deficytu do wysokości 2 900 000,00 zł zostanie pokryty: przychodami pochodzącymi z pożyczek w wysokości 2 250 000,00 zł, wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 76 498,63 zł oraz niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach: 573 501,37 zł (w tym środki: UNICEF 15 903,36 zł, środki z rozliczenia szczególnych ustaw 557 598,01 zł) oraz wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w wysokości – 0,00 zł.

Zwiększa się dochody o kwotę 1 648 177,27 zł (w tym: dochody bieżące 1 067 060,27 zł i dochody majątkowe 581 117,00 zł) oraz zwiększa się wydatki o kwotę 2 298 177,27 zł (w tym: wydatki bieżące 1 446 383,13 zł i wydatki majątkowe zwiększenie 851 794,14 zł). Zmiana deficytu o kwotę 650 000,00 zł.

W 2026 roku zwiększa się przychody do kwoty 5 150 000,00 zł w tym: kredyt na kwotę 2 250 000,00 zł, pożyczka na kwotę 2 250 000,00 zł na spłaty w 2026 roku rat kredytów wcześniej zaciągniętych, wolne środki – 76 498,63 zł, przychody z niewykorzystanych środków z 2025 roku (wynikające z rozliczenia dochodów

i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach: 573 501,37 zł ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi i narkomanii i inne) oraz przychody wynikające z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w wysokości – 0,00 zł.

Zwiększa się planowane rozchody 2026 roku do kwoty 2 250 000,00 zł (w tym spłaty kredytów 2 050 000,00 zł i spłaty pożyczek 200 000,00 zł)

Wieloletnia Prognoza Finansowa Gminy Kazimierza Wielka na lata 2026- 2042 mieści się we wskaźnikach wynikających z art. 242 i art. 243 ustawy o finansach publicznych.

Wprowadza się zmiany w Załączniku Nr 2 – Przedsięwzięcia- w zadaniu: „Wsparcie działań na rzecz osób z terenu Ukrainy przebywających w Kazimierzy Wielkiej (środki UNICEF)” w 2026 roku 375 903,36 zł.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kazimierza Wielka na lata 2026-2042.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziera, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Przewodnicząca posiedzenia ogłosiła, że uchwała **Nr XXIX/235/2026** w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kazimierza Wielka na lata 2026-2042 została podjęta jednogłośnie w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

10. Uchwała zmieniająca uchwałę Nr LXVIII/524/2022 Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej z dnia 30 listopada 2022r. w sprawie opłaty targowej oraz poboru opłaty targowej w drodze inkasa i wyznaczenia inkasentów.

Referuje: Skarbnik Miasta i Gminy – Agnieszka Gaik: zmiany, o których mowa w tytule uchwały, wprowadza się w §6 ust.2 uchwały NR LXVIII/524/2022 Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej, który otrzymuje

następujące brzmienie: *Na inkasentów na targowiskach, o których mowa w ust. 1 wyznacza się Pana Maciantowicz Marek, Pana Kądziela Krzysztof i Pana Machynia Piotr.*

Głosowano w sprawie:

Uchwała zmieniająca uchwałę Nr LXVIII/524/2022 Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej z dnia 30 listopada 2022r. w sprawie opłaty targowej oraz poboru opłaty targowej w drodze inkasa i wyznaczenia inkasentów.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziera, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/236/2026** zmieniająca uchwałę Nr LXVIII/524/2022 Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej z dnia 30 listopada 2022r. w sprawie opłaty targowej oraz poboru opłaty targowej w drodze inkasa i wyznaczenia inkasentów została podjęta jednogłośnie w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

11. Uchwała w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej.

Referuje: Zastępca Burmistrza MiG- Łukasz Maderak: projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany na posiedzeniu komisji Finansowo-Budżetowej w dniu 25 lutego 2026 r. Uchwała została wprowadzona przez Przewodniczącą Rady Miejskiej. Projekt przygotowała Przewodnicząca RM, Pani Skarbnik oraz Zastępca Burmistrza. Burmistrz Miasta i Gminy nie zna treści tej uchwały, nie zna kwot, które są w tym dokumencie zawarte.

Zastępca Burmistrza odczytał treść uchwały i wyjaśnił, że wszystkie składowe wynikają wprost z ustawy.

Sekretarz MiG – Robert Płaszewski: wynagrodzenie Burmistrza jest emanacją kwoty bazowej, która w 2026 roku wzrosła do kwoty 1935,26 zł. Zgodnie z ustawą o pracownikach samorządowych wynagrodzenie burmistrza nie może przekroczyć 11,2 krotności tej kwoty w ciągu miesiąca i nie może przekroczyć 21 674,91 zł i nie może być niższe niż 80% maksymalnego wynagrodzenia. Wynagrodzenie zaplanowane w uchwale mieści się we wskazanych granicach i nie jest wynagrodzeniem maksymalnym.

Radny Stanisław Nowak: o ile wzrasta wynagrodzenie burmistrza?

Sekretarz MiG: wynagrodzenie burmistrza wzrośnie o 2310 zł. brutto.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej.

Wyniki głosowania

ZA: 11, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 2, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (11)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Kozłara, Lucjan Małek, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (2)

Stanisław Nawrot, Janusz Wątek

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Przewodnicząca posiedzenia ogłosiła, że uchwała **Nr XXIX/237/2026** w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

12. Uchwała w sprawie utworzenia jednostki budżetowej – Centrum Usług Społecznych poprzez przekształcenie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kazimierzy Wielkiej w Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej oraz nadania statutu.

Referuje: Dyrektor MGOPS- Edyta Molo: realizowanie usług społecznych przez centrum usług społecznych daje możliwość tworzenia przez gminy centrów usług społecznych jako jednostek organizacyjnych gminy realizujących zadania z zakresu usług społecznych. Celem tej regulacji jest zwiększenie dostępności zintegrowanych usług społecznych dla mieszkańców oraz rozwój lokalnej polityki społecznej opartej na diagnozie potrzeb wspólnoty samorządowej.

Zgodnie z przepisami ustawy centrum usług społecznych może zostać utworzone m.in. poprzez przekształcenie ośrodka pomocy społecznej. Projektowana uchwała przewiduje przekształcenie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kazimierzy Wielkiej w Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej, które będzie realizowało dotychczasowe zadania ośrodka pomocy społecznej oraz zadania z zakresu usług społecznych w różnych obszarach, określonych w statucie Centrum. Utworzenie Centrum Usług Społecznych umożliwi wdrożenie zintegrowanego modelu świadczenia usług społecznych na terenie Gminy Kazimierza Wielka, w szczególności poprzez: koordynację działań z zakresu polityki społecznej, rozwój usług środowiskowych i profilaktycznych, współpracę z organizacjami pozarządowymi, podmiotami ekonomii

społecznej oraz innymi instytucjami działającymi w obszarze polityki społecznej, zwiększenie dostępności usług dla mieszkańców.

Przekształcenie jednostki jest elementem realizacji projektu pn. „Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej”, realizowanego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021–2027.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie utworzenia jednostki budżetowej – Centrum Usług Społecznych poprzez przekształcenie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kazimierzy Wielkiej w Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej oraz nadania statutu.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/238/2026** w sprawie utworzenia jednostki budżetowej – Centrum Usług Społecznych poprzez przekształcenie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kazimierzy Wielkiej w Centrum Usług Społecznych w Kazimierzy Wielkiej oraz nadania statutu została podjęta jednogłośnie w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

13. Uchwała w sprawie upoważnienia Burmistrza Miasta i Gminy Kazimierza Wielka do złożenia wniosku o dofinansowanie, przyjęcia zadania do realizacji dla przedsięwzięcia pn.: „Rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury i retencjonowania wody na terenie obszaru ochrony uzdrowiskowej Kazimierzy Wielkiej”.

Referuje: Naczelnik Wydziału Infrastruktury i Inwestycji- Ryszard Skowron: uchwała jest uchwałą intencyjną, która upoważnia burmistrza do złożenia wniosku do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska na działanie „Rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury i retencjonowanie wody w obszarze ochrony uzdrowiskowej Kazimierza Wielka – etap II”. Wniosek związany jest z koniecznością wykorzystania oszczędności poprzetargowej w wysokości 7 mln. Podpisano już dwie główne umowy na regulację jazu i na ogród kieszonkowy. Skoro pojawiły się oszczędności, to zamierzamy złożyć kolejny wniosek, tym razem na odmulenie zbiornika retencyjnego na rzece Małoszówce oraz wykonanie dodatkowego zbiornika (2,5 ha) służącego wyłapywania zamueń. Zasadniczym celem wniosku jest odmulenie zbiornika. Szacuje się, że

zbiornik należy odmulić na powierzchni 4,5 ha. We wniosku muszą się pojawić elementy zielone, kładki, ścieżki przyrodnicze itp. Ostateczny termin składania wniosku mija 16 marca. W tej chwili tworzony jest program funkcjonalno-użytkowy.

Radny Piotr Klimczyk: należy podjąć działania, by ten zbiornik odmulić. Jednak jako realista, byłby ostrożny mówiąc o oszczędnościach.

Radny Marek Zwolański: czy w przetargach nie jest tak, że zgłasza się najniższą cenę do realizacji, a w trakcie robót dodaje się kolejne koszty. Doświadczenie ostatnich lat wskazuje, że wciąż należy dokładać do robót. Zadeklarował, że nigdy nie zagłosuje za kolejnymi pieniędzmi dokładanymi do inwestycji.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie upoważnienia Burmistrza Miasta i Gminy Kazimierza Wielka do złożenia wniosku o dofinansowanie, przyjęcia zadania do realizacji dla przedsięwzięcia pn.: „Rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury i retencjonowania wody na terenie obszaru ochrony uzdrowiskowej Kazimierzy Wielkiej”.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/239/2026** w sprawie upoważnienia Burmistrza Miasta i Gminy Kazimierza Wielka do złożenia wniosku o dofinansowanie, przyjęcia zadania do realizacji dla przedsięwzięcia pn.: „Rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury i retencjonowania wody na terenie obszaru ochrony uzdrowiskowej Kazimierzy Wielkiej” została podjęta jednogłośnie w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

14. Uchwała w sprawie przyjęcia „Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganiu bezdomności zwierząt na terenie gminy Kazimierza Wielka w 2026 roku”.

Referuje: Naczelnik Wydziału GKOŚ – Zbigniew Kolton: uchwała została pozytywnie zaopiniowana na posiedzeniu komisji Finansowo-Budżetowe w dniu 25.03.2026 r. Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi jest przedstawiany corocznie. W ramach programu gmina Kazimierza Wielka realizuje opiekę nad zwierzętami poprzez zapewnienie bezdomnym zwierzętom miejsca w schronisku dla zwierząt, zapewnienie opieki nad wolno żyjącymi kotami, w tym ich dokarmianie, odławianie bezdomnych zwierząt,

obligatoryjną sterylizację albo kastrację zwierząt bezdomnych, poszukiwanie właścicieli dla zwierząt bezdomnych, usypianie ślepych miotów, zapewnienie miejsca dla zwierząt gospodarskich w gospodarstwie rolnym, zapewnienie całodobowej opieki weterynaryjnej w przypadkach zdarzeń drogowych z udziałem zwierząt. Program ten został przekazany celem zaopiniowania do Powiatowego Lekarza Weterynarii w Kazimierzy Wielkiej oraz dzierżawcom lub zarządcom obwodów łowieckich działających na obszarze gminy tj.: Koło Łowieckie nr 1 „SZARAK” w Koszycach, Koło Łowieckie „HUBERT” w Proszowicach, Koło Łowieckie nr 2 „LIS” w Koszycach, Koło Łowieckie „DIANA” w Kazimierzy Wielkiej, Koło Łowieckie nr 2 „PIONIER” w Kazimierzy Wielkiej, Wojskowe Koło Łowieckie „BATALION” w Krakowie. Wskazane podmioty nie wniosły żadnych uwag do przedmiotowego projektu programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt.

Naczelnik zwrócił się z apelem do społeczeństwa górnej części Kazimierzy. Właściciele psów spacerują ze swoimi zwierzętami. Stopniały śniegi i okazuje się, że na trawnikach jest mnóstwo odchodów. Oznacza to, że właściciele psów nie sprzątają po swoich pupilach. Poprosił, by osoby, które słyszą ten apel, zwrócą uwagę tym, którzy nie dbają o publiczną przestrzeń.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie przyjęcia „Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganiu bezdomności zwierząt na terenie gminy Kazimierza Wielka w 2026 roku”.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Waclaw Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/240/2026** w sprawie przyjęcia „Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganiu bezdomności zwierząt na terenie gminy Kazimierza Wielka w 2026 roku” została podjęta w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

15. Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na czas oznaczony do 5 lat.

Referuje: Naczelnik Wydziału GKOŚ - Zbigniew Kołton: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na okres 5 lat dotychczasowemu najemcy powierzchni garażowej- 20,00 m², położonej w budynku użyteczności publicznej usytuowanego na działce Nr 3045 przy ul. Szkolnej 22 A w Kazimierzy Wielkiej. Termin umowy najmu lokalu użytkowego położonego w budynku przy ul. Szkolnej 22A w Kazimierzy Wielkiej na nieruchomości Nr 3045 upływa z dniem 31 marca 2026 r., w związku z tym dotychczasowy najemca wystąpił z wnioskiem o zawarcie kolejnej umowy najmu na najem lokalu użytkowego.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na czas oznaczony do 5 lat.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Waclaw Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała Nr XXIX/241/2026 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na czas oznaczony do 5 lat została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

16. Uchwała w sprawie nieodpłatnego przejęcia od Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa nieruchomości oznaczonych numerami ewidencyjnymi 346/5 i 346/13 położonych w obrębie Łękawa.

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na nieodpłatne nabycie od Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa na własność Gminy Kazimierza Wielka nieruchomości oznaczonych numerami ewidencyjnymi 346/5 o pow. 0,0747 ha, oraz 346/13 o pow. 0,0119 ha położonych w obrębie Łękawa, celem utrzymania ich we właściwym stanie. Przedmiotowe nieruchomości stanowią drogę.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie nieodpłatnego przejęcia od Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa nieruchomości oznaczonych numerami ewidencyjnymi 346/5 i 346/13 położonych w obrębie Łękawa.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/242/2026** w sprawie nieodpłatnego przejęcia od Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa nieruchomości oznaczonych numerami ewidencyjnymi 346/5 i 346/13 położonych w obrębie Łękawa została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

17. Uchwała w sprawie nieodpłatnego nabycia nieruchomości oznaczonej numerem ewidencyjnym 289/2 położonej w obrębie Dalechowice.

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na nieodpłatne nabycie od osoby fizycznej do gminnego zasobu prawa własności nieruchomości gruntowej położonej w obrębie Dalechowice oznaczonej numerem ewidencyjnym 289/2 o pow. 0,0293 ha. W dniu 25.06.2025 roku właścicielka działki oznaczonej numerem ewidencyjnym 289/1 położonej w obrębie Dalechowice wystąpiła do Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej z prośbą o nieodpłatne zbycie części z ww. nieruchomości. Celem nabycia przez Gminę części z działki będącej przedmiotem niniejszej uchwały jest zapewnienie dojazdu do pól mieszkańcom wsi Dalechowice. Upoważniony Geodeta wykonał podział geodezyjny działki o numerze ewidencyjnym 289/1, w wyniku, którego powstały nowe nieruchomości oznaczone numerami ewidencyjnymi 289/2 i 289/3. Działka numer 289/2 o pow. 0,0293 ha zostanie przekazana nieodpłatnie na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie nieodpłatnego nabycia nieruchomości oznaczonej numerem ewidencyjnym 289/2 położonej w obrębie Dalechowice.

Wyniki głosowania

ZA: 12, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 1, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (12)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (1)

Jacek Skopowski

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała Nr **XXIX/243/2026** w sprawie nieodpłatnego nabycia nieruchomości oznaczonej numerem ewidencyjnym 289/2 położonej w obrębie Dalechowice została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

18. Uchwała w sprawie zamiany nieruchomości.

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zamianę niezabudowanej nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kazimierza Wielka, położonej w Boronicach oznaczonej w ewidencji gruntów numerem 282/1 o pow. 0,0442 ha na nieruchomości niezabudowane położone w Boronicach stanowiące własność osoby fizycznej oznaczone numerami ewidencyjnymi 291/2 o pow. 0,0295 ha, 295/2 o pow. 0,0183 ha, 296/2 o pow. 0,0140 ha. W dniu 29.01.2025 roku wpłynęło pismo, w którym osoba fizyczna zwróciła się z prośbą o zamianę gruntów. Na części działek 291, 295, 296 będących własnością wnioskodawcy znajduje się droga, z której korzystają właściciele okolicznych działek, natomiast część działki 282 będąca własnością gminy powinna stanowić drogę dla mieszkańców, ale tej funkcji nie spełnia, ponieważ przechodzi przez środek zabudowy zagrodowej gospodarstwa wnioskodawcy. Upoważniony geodeta wykonał podział geodezyjny działek oznaczonych numerami ewidencyjnymi 282, 291, 295, 296 położonych w miejscowości Boronice. Po zamianie działka oznaczona numerem ewidencyjnym 282/1 o powierzchni 0,0442 ha, stanie się własnością osoby fizycznej, natomiast działki 291/2 o pow. 0,0295 ha, 295/2 o pow. 0,0183 ha, 296/2 o pow. 0,0140 ha staną się własnością Gminy Kazimierza Wielka i będą zapewniać obsługę komunikacyjną dla właścicieli okolicznych działek użytkowanych rolniczo.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie zamiany nieruchomości.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Kozłara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała Nr XXIX/244/2026 w sprawie zamiany nieruchomości została podjęta w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

19. (1) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 8 przy ul. Przemysłowej).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy gruntu o łącznej powierzchni 40 m² z działki o numerze ewidencyjnym 8 położonej w Kazimierzy Wielkiej przy ulicy Przemysłowej, przeznaczonej pod garaże blaszane, oznaczone numerami porządkowymi: 81 i 86 z dotychczasowymi dzierżawcami, na okres do 5 lat.

Głosowano w sprawie:

(1) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 8 przy ul. Przemysłowej).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0,WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała Nr XXIX/245/2026 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 8 przy ul. Przemysłowej) została podjęta jednogłośnie w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

20. (2) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 9 przy ul. Przemysłowej).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy gruntu o powierzchni 40 m² z działki o numerze ewidencyjnym 9 położonej w obrębie Kazimierza Wielka przy ulicy Przemysłowej, stanowiącej własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Kieleckiego z dnia 22.05.1996 roku. Grunt ten zabudowany jest garażami o konstrukcji blaszanej, posadowionymi staraniem i kosztem dotychczasowych Dzierżawców, którzy zwrócili się z wnioskami o zawarcie kolejnej umowy dzierżawy. Dzierżawcy nie zalegają w płatnościach na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

(2) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 9 przy ul. Przemysłowej).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Kozłara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/246/2026** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 9 przy ul. Przemysłowej) została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

21. (3) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 1281/4 przy ul. Budzyńskiej).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zawarcie z dotychczasowym dzierżawcą kolejnej umowy dzierżawy gruntu o powierzchni 20 m² z działki o numerze ewidencyjnym 1281/4 położonej w obrębie Kazimierza Wielka, stanowiącej własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 28.08.2017 r., objętej księgą wieczystą prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Busku-Zdroju, VIII Zamiejscowy Wydział Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej. Grunt ten zabudowany jest garażem o konstrukcji blaszanej, posadowionym staraniem i kosztem dotychczasowego Dzierżawcy, który zwrócił się z wnioskiem

o zawarciu kolejnej umowy dzierżawy. Dzierżawca nie zalega w płatnościach na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

(3) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 1281/4 przy ul. Budzyńskiej).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziera, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/247/2026** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 1281/4 przy ul. Budzyńskiej) została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

22. (4) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 155/34 przy ul. Partyzantów).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: przedmiotem uchwały jest wyrażenie zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy gruntu o powierzchni 20 m², z działki o numerze ewidencyjnym 155/34 położonej w obrębie Kazimierza Wielka przy ulicy Partyzantów, stanowiącej własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Kieleckiego z dnia 15.09.1992 roku, objętej księgą wieczystą prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Busku-Zdroju, VIII Zamiejskowy Wydział Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej. Grunt ten zabudowany jest garażem o konstrukcji blaszanej, stanowiącym własność dotychczasowego dzierżawcy. Grunt dzierżawiony jest od wielu lat, a dzierżawca nie zalega w płatnościach z tytułu czynszu dzierżawnego.

Głosowano w sprawie:

(4) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 155/34 przy ul. Partyzantów).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/245/2026** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 5 lat (dz. Nr 155/34 przy ul. Partyzantów) została podjęta w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

23. (5) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 2577/11 przy ul. Armii Krajowej).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: uchwała dotyczy wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowym dzierżawcą kolejnej umowy dzierżawy gruntu przeznaczonego pod usytuowanie tablicy reklamowej. Grunt o powierzchni 6m² z działki o numerze ewidencyjnym 2577/11 położonej w obrębie Kazimierza Wielka, stanowi własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Kieleckiego z dnia 06.01.1992 roku, objętej księgą wieczystą prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Busku-Zdroju, VIII Zamiejscowy Wydział Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej. Na przedmiotowym gruncie tablica reklamowa usytuowana jest od 2000 roku. Dzierżawca dzierżawi grunt zgodnie z warunkami zawartymi w umowie dzierżawy, nie zalega z tytułu płatności na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

(5) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 2577/11 przy ul. Armii Krajowej).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała Nr XXIX/246/2026 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 2577/11 przy ul. Armii Krajowej) została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

24. (6) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 259/6 przy ul. 1 Maja).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: uchwała dotyczy wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowym dzierżawcą kolejnej umowy dzierżawy gruntu przeznaczonego pod usytuowanie tablicy reklamowej. Grunt o pow. 0,0238 ha zagospodarowany jako teren zieleni oraz grunt o pow. 0,0012 ha przeznaczony pod usytuowanie świetlnego urządzenia reklamowego z działki o numerze ewidencyjnym 259/6 położonej w obrębie Kazimierza Wielka, stanowi własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Kieleckiego z dnia 28.06.1994 roku, objętej księgą wieczystą prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Busku-Zdroju, VIII Zamiejscowy Wydział Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej. Na przedmiotowym gruncie tablica reklamowa usytuowana jest kilku lat. Dzierżawca dzierżawi grunt zgodnie z warunkami zawartymi w umowie dzierżawy, nie zalega z tytułu płatności na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

(6) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 259/6 przy ul. 1 Maja).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Głosowano w sprawie:

(6) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 259/6 przy ul. 1 Maja).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziaara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Waclaw Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/247/2026** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat (dz. Nr 259/6 przy ul. 1 Maja) została podjęta jednogłośnie w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

25. (7) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 1 roku (dz. Nr 463/7 przy ul. Bartosza Głowackiego).

Referuje: Naczelnik Wydziału Nieruchomości i Rolnictwa – Maria Szot: uchwała dotyczy wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowym dzierżawcą kolejnej umowy dzierżawy gruntu przeznaczonego pod murawę boiska sportowego do gry w piłkę nożną. Grunt o pow. 0,7140 ha z działki o numerze ewidencyjnym 463/7 położonej w obrębie Kazimierza Wielka, stanowi własność gminy Kazimierza Wielka na podstawie Decyzji Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 30.12.2010 roku, objętej księgą wieczystą prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Busku-Zdroju, VIII Zamiejscowy Wydział Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej. Dzierżawca dzierżawi grunt zgodnie z warunkami zawartymi w umowie dzierżawy, nie zalega z tytułu płatności na rzecz Gminy Kazimierza Wielka.

Głosowano w sprawie:

(7) Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 1 roku (dz. Nr 463/7 przy ul. Bartosza Głowackiego).

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Uchwała **Nr XXIX/247/2026** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 1 roku (dz. Nr 463/7 przy ul. Bartosza Głowackiego) została podjęta w treści stanowiącej załącznik do protokołu.

26. Uchwała w sprawie zmiany nazwy placówki w Gorzkowie 80

Referuje: Dyrektor MGOPS – Edyta Molo: w związku z zakończeniem realizacji Rządowego Programu Wieloletniego „Senior+” na lata 2021-2025 oraz wejścia w życie nowego Programu wieloletniego na rzecz Osób Starszych „AKTYWNI SENIORZY – ASY na lata 2026-2030, ustanowionego na podstawie Uchwały nr 176 Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 2025 r., zachodzi konieczność dostosowania nazwy placówki funkcjonującej w Gorzkowie 80 do aktualnych uwarunkowań programowych.

Dotychczasowa nazwa „Dzienny Dom Senior+” była bezpośrednio związana z realizacją programu „SENIOR+”. W związku z jego zakończeniem oraz przystąpieniem Gminy do nowego programu rządowego, zasadnym jest nadanie placówce nazwy Dzienny Dom „Aktywny Senior”, która odzwierciedla założenia i cele nowego programu „AKTYWNI SENIORZY- ASY” na lata 2026-2030.

Zmiana nazwy ma charakter porządkowy i organizacyjny, nie wpływa na zakres realizowanych zadań ani na ciągłość funkcjonowania placówki.

Głosowano w sprawie:

Uchwała w sprawie zmiany nazwy placówki w Gorzkowie 80.

Wyniki głosowania

ZA: 13, PRZECIW: 0, WSTRZYMUJĘ SIĘ: 0, BRAK GŁOSU: 0, NIEOBECNI: 2

Wyniki imienne:

ZA (13)

Rafał Gabryś, Paweł Kasiak, Piotr Klimczyk, Jerzy Koziara, Lucjan Małek, Stanisław Nawrot, Andrzej Nocoń, Stanisław Nowak, Wacław Piwudzki, Jacek Skopowski, Janusz Wątek, Wioletta Wójcik, Marek Zwolański

PRZECIW (0)

WSTRZYMUJĘ SIĘ (0)

BRAK GŁOSU (0)

NIEOBECNI (2)

Iwona Latos, Marcin Michalec

Przewodnicząca posiedzenia ogłosiła, że uchwała **Nr XXIX/248/2026** w sprawie zmiany nazwy placówki w Gorzkowie 80 została podjęta w treści, która stanowi załącznik do protokołu.

27. Sprawy różne, wolne wnioski.

Radny Marek Zwolański: zwrócił się z zapytaniem do Burmistrza i Zastępcy Burmistrza z zapytaniem: skoro za gminę odpowiadają burmistrzowie, to kiedy wypłoszą ptaki z parku? Wrony są dla Kazimierzy olbrzymim problemem.

Zastępca Burmistrza MiG – Łukasz Maderak: zdajemy sobie sprawę z tego problemu, lecz zewnętrzne służby stawiają opór wobec naszych zamierzeń, tzn. zakupiono odstraszacze. Zwrócono się do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska o zgodę na płoszenie ptaków. Pan Dyrektor zażądał opinii ornitologicznej, zatem odstąpiono od tego. Jeżeli Konserwator zabytków wyrazi zgodę na wycięcie niektórych drzew w parku, które stanowią zagrożenie, to wówczas przy dokonaniu wycięcia drzew wykonana zostanie przycinka koron drzew.

Radny Janusz Wątek: wskazał po raz kolejny, że konieczna jest zmiana laptopów dla radnych.

Z-ca Burmistrza MiG: zaprosiła wszystkich, w szczególności Panie i Panów Sołtysów do Kazimierskiego Ośrodka Kultury, gdzie- w dniu 8 marca 2026- obchodzony będzie Gminny Dzień Kobiet połączony z Dniem Sołtysa. Ponadto dzisiejsza sesja pokazała, że zakup tabletów dla radnych staje się już koniecznością.

28. Zamknięcie obrad.

XXIX sesję Rady Miejskiej zakończono o 11.45. Stała się to po ogłoszeniu przewodniczącej posiedzenia, że porządek obrad został wyczerpany.

Przewodnicząca

Rady Miejskiej w Kazimierzy Wielkiej

Przygotowała: Katarzyna Oracz